# Quarterly ida **April 2022 to June, 2022**



HIDAYAH ACADEMY

NEWSLETTER OF HIDAYAH ACADEMY UNDER SUPERVISION OF: HAZRAT MOULANA SHAYKH AZHAR IQBAL (DB)

## Takhassus Program Blossoms at Hidayah Academy

Under the supervision of Mufti Abdul Mannan Sb (Naib Mufti at Jamia Darul Uloom, Korangi)

With Allah SWT's blessings, Takhassus Fil Ifta Program at Hidayah Academy has been blossoming under the able guidance and supervision of our Akabireen. It is a Two Year Program, training the students to solve the daily life problems facing an average Muslim. After completing the course, a student attains expertise in Islamic Jurisprudence.

For the Academic Year 2022-2023, Hazrat Mufti Abdul

Mannan Sb DB has agreed to join Takhassus Program as a visiting faculty, with a weekly visit scheduled for every Wednesday. Hazrat Mufti Abdul Mannan Sb DB is a Naib Mufti at Jamia Darul Uloom Korangi. He has been serving at the Dar ul Ifta of Darul Uloom for more than 42 Years. With his rich experience and expertise, Takhassus Program at Hidayah Academy is scaling new heights with every passing day.

## Khatm-e-Bukhari 20th Feb, 2022



Annual Convocation Program of Hidayah Academy, the Khatm e Bukhari 2022, was held at Redisson Lawn on 20 February 2022. This year, 12 graduates completed their Dars e Nizami while 3 graduates completed their Takhassus Degrees.

Critical milestones were attained this year, with Islamabad Campus and Sukkur Campus producing their first ever graduates. Moulana Dr. Khawaja





Moiz Ullah Ghauri Sb and Maulana Ghulamullah Sb completed their Dars e Nizami at the Islamabad and Sukkur Campuses, respectively. Among the graduates this year were one Ph.D. Doctor, eight Masters, four Bachelors, one MBBS, and one Intermediate. All of them are serving at varying professional fields, including but not limited to businesses, teaching, and public sector organizations.

The event was blessed with the presence of our Akabireen from Jamia Dar ul Uloom Korangi, Jamia Uloom ul Islamia Allama Banori Town, Jamia Tur Rasheed, Jamia Binoria Aalmia, and other well known religious seminaries. Hazrat Mufti Hasan Sb DB from Lahore delivered the lecture of the last Hadith of Bukhari Sharif. Our Akabireen blessed the graduates with valuable advices and prayers. May Allah SWT make all of them active and productive members of the society.

Based on the wisdom of Lugman and the advices he gave to his sons for the betterment of life in this world and the hereafter, a brief 6-month English Tafseer Program, Surah Lugman was started very recently on Tuesday, 24th May 2022, both On-site and online (for men only). The class are held once-a-week, .ie. Tuesdays only from 8:00PM - 9:00PM and are conducted in English Language. Upto 45 students registered for the course which was aimed at both the global and local students. Students living outside of Pakistan and Karachi have the ease of attending and participating LIVE via Zoom Application

### - ENGLISH TAFSEER -

BY : HAZRAT MOLANA SHAYKH AZHAR IQBAL (DB)



and Youtube whereas students living in the city can

## AskHidayah.com

Achieves a Remarkable Milestone!





AskHidayah is the Online Portal of Hidayah Academy's Takhassus Program. This portal allows people from all walks of life to post their daily life problems with regards to Islamic Jurisprudence. A very fine team and a stringent system has been put in place by the Hidayah Academy under the supervision of Mufti Saleem Memon Sb DB, which enables a quick and transparent resolution to the questions posted in the portal.

The distinguishing feature of AskHidayah is that, it answers all the questions in both Urdu and English. This takes extra efforts and a little more time than usual. Yet it causes convenience to the avid reader. With a powerful search engine, it is easy for a seeker to seek his required

In a very short span of time, AskHidayah is pleased to announce a remarkable milestone, with 300 Fatawa successfully completed and uploaded at its portal. AskHidayah Team deserves applause for putting their sweat and blood to progress quickly, yet efficiently.



attend classes on-site

All the classes are multi-media based and after every class, slides are shared with all the students for their review. Six (6) classes have been conducted so far. The course seems to get one more interesting as it gradually progresses. Students can also review all the classes from the very beginning on official Youtube page.

Those who still wish to register and be part of the course can register for the course directly via link below: For Registration:

http://hidayahacademy.net/student-registration.php



### TEACHERS TRAINING WORKSHOP

## **QUALITIES OF A GOOD TEACHER**

#### **Good Teachers make Great Students!**

The management at Hidayah Academy apart from its students take great concern in nurturing of its prime faculty. Alhamdulilah - Hidayah Academy successfully organized Teacher's Training Workshop both On-site and Online on Monday, 27th June 2022 at Campus-I, Hidayah

The program was exclusively for Teachers, School Principals, Coordinators, Curriculum Developers and Students.

The workshop was solely aimed to equip the participants with an improved set of teaching skills, related to sunnah, to enhance the students' learning.

Almost 200 people attended the workshop on-site and many of the teachers participated online.

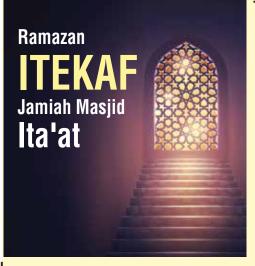
Head of Islamic Department at Habib University also participated in the workshop.

Hazrat Shaykh Sb addressed the gathering and shared the seven (7) qualities of a good teacher and generously explained how a student's cognitive, social and emotional learning in heterogeneous classroom is essential part of the learning and how one can make learning to be an interactive and case-driven process.

He further reiterated on the factors that promote or impede students learning and how teachers can apply appropriate pedagogical skills in an exceedingly volatile classroom.

The use of assessments, well-measured appreciation and promoting question + answers within the learning environment and all the related techniques required for an effective teaching were throughly and generously presented from the teachings of our beloved Prophet Muhammad SAW.

The workshop was an interactive hands-on session and provided all the possible solutions to creating a healthy and effective learning environment. Certificates were also given to all the teachers who had attended the session.



Hidayah Academy organizes various programs for the reformation of teachers and for the development of its students and followers, one of which is Itekaf (in Ramazan Kareem).

Alhamdulilah - This year a 10-day Itikaf was held in Jamiah Masjid Ita'at, Mehran Town, Korangi.

Around 150+ attendees,

ranging from Students, Teachers, avid Followers, some even travelled all the way from Malaysia, USA and some had travelled from Sukkur, Hyderabad, Quetta and Islamabad, had registered to be a part of an amazing esteemed-spiritual-experience with dear Hazrat Shaykh's presence.

The management at Hidayah Academy took also took great-care of the comfort of the attendees;

From air-conditioning in the mosque to organising daily Suhoor and Iftar gatherings.

As of the yester-years, this year too, Management ensured the availability of a doctor and a medicine-bag for the attendees incase the need arises.

Ample Parking Area for cars and visitors, Security (both inside + outside of the mosque), Cleanliness throughout the Mosque, Wazoo area and Toilets were ensured and checked for cleanliness twice daily.

Availability of clean-drinking-water and a smooth power

supply throughout, was also among the top-priority for the management.

People from the neighboring and surrounding areas gathered to seek spiritual guidance in gathering of mashaiq, the akabireen, scholars and the teachers.

Hazrat Molana Shaykh Azhar Iqbal (DB) daily exclusive spiritual talks; after Zuhr and Tarawee, stressed on the importance of strengthening one's bond with Allah (swt) and to keep striving to improve one's moral and spiritual standards for a wellbeing of oneself, family, society and the hereafter.

Among the most renowned notable scholars who visited were:

- Ustadh Mufti Abdul Manan Sb DB, (Darul Uloom, Karachi) and
- Hazrat Molana Ustadh Sb Mufti Abdul Rahim DB, (Jamiah-tur-Rasheed, Karachi)

They appreciated the efforts and encouraged all the attendees and the students to be reformed and practical in their professional lives. They further insisted for strong-brotherhood in the society through honesty, consistent-efforts and well-being of others.

An Ula-Syudent of Hidayah Academy, Fahad Ahmed, with his melodic voice amazingly similar to that of Junaid Jamshed (late) further mesmerized the aura of the Itekaf by beautifully reciting various naats and kalaam-e-Muhabbat and every-time he starts reciting all the audience; left-right-and-centre, can be heard humming along with him, making it a aorthwhile and an Illuminating experience Mashaa'Allah!

The Itekaf ended after the Iftar and maghrib prayers with Hazrat Shaykh Molana Shaykh Azhar Igbal Sb's (DB) special concluding address and a detailed Dua by Hazrat Shaykh Sb himself.

For those at overseas, who were unable to attend the Itekaf may visit our Youtube page: (www.youtube/-Shaykhazhar) to listen to all the Ramadan lectures.

May Allah SWT make us full beneficiaries of such programs and May Allah (swt) accept the Itekaf and all its attendees and grant barakah and noor to Hidayah Academy in its effort to spread Knowledge to much greater levels (Aameen!)



## AFFILIATIONS

What started-off as a single-room teaching school, has now ventured into a fruitful-tree with its branches keep spreading and growing in great numbers Alhamdulilah.

The affiliation of branches with Hidayah Academy started off in Karachi this year.

There are eight (8) affiliated campuses in different locations in Karachi alone, which are following the same-working-pattern as that of Hidayah Academy:



### **Al Aziz Institute**

Hussainabad Campus, +92 323 3327576



### **Guidance Academy**

Fb Area & North Nazimabd Campus. +92 335 3050666



#### **Ilm Academy**

Gulshan Campus, +92 322 2181030



#### Hasan Islamic Center

Dhoraji Campus +92 336 1442442



### **Noor Academy**

DHA Campus - Ladies Only +92 322 4432924



### Sajila Academy

Gulshan Campus - Ladies Only, +92 322 2181020



#### **Al-Zakwan Academy**

Gulistan-e-Johar Campus, +92 332 3202961



Al-Ma'arij (Hifz o Nazra for Kids) Defence Campus, +92 334 5141808

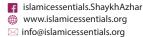
### **NOOR ACADEMY PRESENTS**

## MONTHLY LECTURE FOR WOMEN BY SHAYKH AZHAR IOBAL

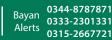


WEDNESDAY 03:00 PM PST

M25/4 Khayaban-e-Saadi, Phase7, DHA Karachi.



**©** 0322-4432924





المايي المحالي

یم اپریل ۲۰۲۲ تا جون ۲۰۲۲

زيرا بهتمام هداب اكياري - زير سريرتي حضرب مولانا سيخ اظهر اقبال صاحب دامب ركاتهم

# هدایہ اکیڈمی ختم بخاری شریف کی پروقار تقریب

د سویں سالانہ تقریب میں اہم دینی، ساجی وسیاسی شخصیات کی شرکت، چار گھنٹے طویل پروگرام میں شرکاء کی دلچیبی دیدنی تھی

حضرت مفتی محرحسن صاحب دامت بر کاتهم نے آخری حدیث کا درس دیا، قاری سعد نعمانی صاحب کی امام کعبہ کے انداز میں تلاوت سامعین مبہوت

مفتى عبد المنان صاحب، مفتى زبير اشرف صاحب، دُاكٹر عرفان حيدر، مفتى عمران كليانوى صاحب مولانا فضل سجان صاحب ، مولانا نعمان تعيم اشرف صاحب،

مولاناذیشان صاحب(ڈین القادریونیورسٹی)،مفتی افنان صاحب،مولاناعبد الجبار صاحب(افغانستان)ودیگر کاادارہ کے مہتمم مولانا تیخ اظہراقبال صاحب کوخراج تحسین

سال 2022 کا ختم بخاری کا پروگرام ہر سال کی طرح اپنی آب و تاب کے ساتھ ہوا۔ اس سال بہت سی نئی چیزیں پروگر ام میں شامل کی تنگیں۔ صدایہ اکیڈمی نے اپناترانہ با قاعدہ ریکارڈ کروایا جس کے الفاظ یوں تھے" بتاؤتم کس کا ساتھ دوگے"۔ فاضلین کے استقبال کے لئے بھی ایک نظم ریکارڈ کروائی گئی جس کے

الفاظ بول تھ"مبارك ہو تمهين ختم بخارى" اور اس سال تقریبا 100 لو گوں نے ختم بخاری کے پروگر ام میں ہی عالم بننے کا ارادہ کیا۔ ایک طرف اکابرین کی آمد تھی تو دوسری عصری اداروں کے سربراہان تشریف فرماتھ۔ آخری حدیث مفتی حسن صاحب (لا ہور) دامت بر کا تھم العالیہ نے پڑھائی۔ دعاکے

بعد مہمانوں کے لئے ضیافت کا انتظام بھی کیا گیا۔اس سال تعداد بچھلے سالوں کے مقالبے بہت زیادہ رہی۔ جوھال بک کروایا گیا تھاوہ فل ہو گیا تھاتوبر ابر میں دوسر اھال بھی 50 فیصد بھرچکا تھا۔ الله تعالی بانی و صدر هدایه اکیدمی حضرت شخ اظهر اقبال دامت ا بر کا تہم کی کاوشوں کو قبول فرمائے۔ آمین۔

شعبہ تخصص

ھدایہ اکیڈمی نے اپنی رواتی طرز کوبر قرار رکھتے ہوئے دین کے

شعبه میں ماہرین فن کا انتظام کیا ہواہے تا کہ ملند معیار بر قرار

رہے۔ الحمدللہ مخصص کے طلباء کے فتاوی کو چیک کرنے کے

لئے دارالعلوم کراچی کے مفتی عبدالمنان صاحب دامت بر کا تھم

العاليه ہفتہ ميں ايک دن ادارے ميں تشريف لاتے ہيں اور طلباء

کے لکھے ہوئے فتاوی کو مکمل طور پر پڑھتے ہیں اور پھر غلطیوں کو

کھیک فرماکر سمجھاتے ہیں۔ شخصص کے نظم میں کافی مثبت

تبدیلیال فرماتے ہیں۔اللہ حضرت کو خوب جزائے خیر عطافرمائے

اور ہمیں ان کی سرپر ستی و فیض سے مستفید فرمائے۔ آمین۔

# رمضان کا خصوصی پروگرام

# الخراث تفسير كورس

دنیا بھر سے لوگوں کی آن لائن شمولیت

رمضان المبارك میں خصوصی كورس كی روایت كو مد نظر ركھتے ہوئے امسال بھی حضرت شیخ اظہر اقبال صاحب دامت بر کا تہم العاليہ نے خواتین و حضرات کیلئے تفسیر کورس کروایا۔ جس کا نام سوره حجرات کورس تھا۔ اس میں سورہ حجرات کا ترجمہ اور تفسیر پڑھائی کئی۔یاکتان سے<mark>269 اور یاکتان سے باہر سے40</mark> لو گوں نے اس میں حص<mark>ہ لیا۔ یہ کورس آن لائن تھا۔ جس میں</mark> خوا تین نے بھی ہا آسانی بڑھ چڑھ ک<mark>ر حصہ لیا۔ آخر میں ٹیسٹ بھی</mark> لیا گیا جس کے بعد شر کاء کو سر ٹیفکیٹ جاری کئے گئے۔اللہ تعالی <mark>ہمیں اس طرح کے مختصر</mark> پروگرام<mark>وں سے فائدہ اٹھانے کی توقیق</mark>



## هدایہ ان لائن دارالافتاء askhidayah.com

ھدایہ اکیڈمی کی طرف سے ایک سال پہلے آن لائن دارالا فتاء كاقيام عمل مين لايا كيا اور باقاعده ايك ويب سائث askhidayah.com کے نام سے متعارف کر ائی گئی جس میں عوام کو انگریزی اور اردو میں پوچھے گئے مسائل کے جوابات دیئے جاتے ہیں۔ الحمد للہ اب تک 300 فتاوی کا جواب دیا جاچکا ہے۔ اللہ پاک سے دعاہے کہ ادارے کو خوب ترقی عطا

## جشن آزادی مبارک



# ھدایہ اکیڈمی سے الحاق شدہ برانچز

المنظم المستحديد المستحدي

هدایه اکیڈمی اب ایک تن آور درخت بن چکاہے،اسکی شاخیں بڑھتی ہی جارہی ہیں۔ الحمد للہ اس سال کراچی میں شاخوں کے الحاق کا آغاز کر دیا گیاہے۔جس میں تقریبا 8شاخیں شامل ہیں جو مختلف علا قوں میں ھدا ہہ ا کیڈ می کی طر زیر کام کر رہی ہیں۔ العلم اكيدُم (كلشن اقبال) ، گائدُنس اكيدُمي (فيدُرل بي ايريا) ،

حسن اسلامک سینم (دهوراجی)، العزیز اسلامک انسٹیٹیوٹ (حسین آباد) الذکوان اکیڈمی (صفورہ موڑ)، نور اکیڈمی برائے خواتین (ڈیفیس)، سجیلا اکیڈمی برائے خواتین (گلثن اقبال)، المعارج (ڈیفینس)۔اللّٰہ تعالیٰ سے دعاہے کہ اللّٰہ ان سب کو اخلاص کے ساتھ کام کرنے والا بنائے۔ آمین۔





# نوراکیڈمی تعسارن

نور اکیڈمی میں اللہ رب العزت کے فضل و کرم سے طالبات کو ادنیٰ سے اعلیٰ در جات تک علوم اسلامیہ کی معیاری تعلیم دی جاتی ہے -اس ادارے کا انتظام ھدا بہ اکیڈ می کے منتظم حضرت مولانا شیخ اظهر اقبال صاحب زید مجد ہم کی اہلیہ اور معلمات وطالبات کی ہر دلعزیز محترمہ نور باجی جان کے پر شفقت ہاتھوں میں ہے -تقریباً `30معلمات او 100سے زائد طالبات کر اچی ہی نہیں بلکه لاہور، اسلام آباد، اندرون سندھ، حتیٰ که کینیڈا، آسٹریلیا، سعودی عرب نیز د نیا بھر کے مختلف مقام سے علم کے نور کو حتی الوسع پھیلانے میں اپنااپنا کر دار ادا کر رہی ہیں - اس ادارے کی بنیادی خصوصیت ہیہ بھی ہے کہ داخلے کیلئے صرف جنتجوئے علم شرطہ، پھر آپ دنیا کے کسی بھی کونے میں میں ہوں، عمر کے کسی بھی جھے میں ہوں اور خواہ کتنے بھی مصروف ہوں علم کی پیاس گھر بیٹھے صبح ہو یا شام قابل معلمات کی زیر نگرانی بجھاسکتے ہیں ، یہاں معلمات اور طالبات کیلئے نہ صرف دینی تعلم اور تعلیم کا انتظام ہے بلکہ ہفتہ وارتز کیہ واصلاح نفس اور دینی تربیت کا بھی خاص اہتمام کیاجاتاہے-

## نوراکیڈمی . انقشیم انعامات اور سالانه نتان<sup>ج</sup> کااعلان

تقریب کے آخر میں سالانہ نتائج کا باضابطہ اعلان ہوا تمام طالبات کو اسناد پیش کی گئیں اور امتیازی پوزیشن حاصل کرنے والی طالبات کو انعامات سے بھی نوازا گیا - بعد ازال کچھ معلمات کی جانب سے فراغت حاصل کرنے والی طالبات کو تحاکف دیئے جانے کے بعد اس تقریب میں شرکت کرنے والے انتہائی معزز مہمانان گرامی اور طالبات و معلمات کے لئے طعام کے انتظام کے ساتھ ہی اس پر مسرت تقریب پر لطف اختتام ہوا

# حضرت شیخ کے زیرسپرستی سنت اعتکاف

مولانا شیخ اظہراقبال صاحب کے زیریرستی سالکین کا خانقاہی و تزبیتی اعتکاف، اکابرین کے بیانات

دامت بر کا تہم، جامعۃ الرشیر کے مہتم حضرت اساذ صاحب مفتی عبدالرحيم صاحب دامت بركاتهم تشريفٍ لائے اور معتَّلفين كو اصلاحی و عملی ذوق کی ترغیب دی اور معتلفین نے بھی بھر پور انداز میں عبادات سرانجام دیں۔ اعتکاف کی مینجمنٹ نے بھی معتلفین کی سہولت کا بھر پور خیال ر کھا۔ سحر ی وافطاری کا اجتماعی نظم بنایا گیا اور مسجد میں ایئر کنڈیشن کا انتظام بھی کیا۔ اللہ تعالیٰ اس طرح کے پروگراموں سے بھرپور فائدہ اٹھانے والا بنائے۔

حضرت شیخ صاحب اینے مریدین اور طلباء کی اصلاح کے لئے مختلف پروگرام ترتیب دیتے ہیں۔، جن میں سے ایک ترتیب اعتكاف ہے۔ اس سال بھي الحمد لله حضرت شيخ كي نگراني ميں رمضان المبارك كاسنت اعتكاف جامع مسجد اطاست ميں ہوا۔ 150 کے لگ بھگ لو گوں نے اعتکاف کیااور حضرت تیخ صاحب اور دیگر اکابرین کے بیانات اور فیوضات سے مستفید ہوئے۔ اکابرین میں سے دارالعلوم کراچی کے مفتی عبدالمنان صاحب

# نور اکیڈمی (شعبہ بنات) تقریب ختم بخاری

معلمات کی حبانب سے اصلاحی بیانات، حضرت شیخ نے آمنری سبق پڑھایا

اظہار کیا، اس کے بعد بخاری شریف کا آخری درس حضرت مولانا شیخ اظہر اقبال صاحب زدمجد ہم نے بڑے دکنشین انداز میں دیا۔ بخاری شریف کے آخری ابواب کی نسبت سے صحت عقائد کی اہمیت اور صدق و اخلاص کی ضرورت پر تفصیلی گفتگو فرماتے ہوئے کچھ سبق آموز واقعات بھی سنائے - نیز حضرت شیخ صاحب نے اپنے اعمال کو آخرت کے ترازومیں وزنی بنانے کی کوشش کرتے رہنے کی طرف متوجہ فرمایا-اس کے بعد انتہائی رفت آمیز دعا کے ساتھ درس بخاری کی پہتقریب اختتام پذیر ہوئی

جو طالبات درس نظامی کی چھ سالہ تعلیم یا دراسات دینیہ کی دو سالہ تعلیم مکمل کر لیتی ہیں ان کے اعزاز میں ایک تقریب بعنوان ختم بخاری منعقد کی جاتی ہے اسی سلسلے میں 4 مارچ 2022 کو صدایہ اکیڈمی کے شعبہ بنات نور اکیڈمی کی طالبات کے لئے ایک تقریب کاانعقاد کیا گیاجس کا آغاز حسب دستور تلاوت کلام یاک سے ہوا، حمد و نعت کے بعد کیچھ معلمات کی طرف سے اصلاحی بیانات ہوئے، پھر کچھ طالبات نے جامعہ میں تعلیم اور اس سے پہلے کی اپنی حالات زند کی کے بارے میں تاثرات کا

## اجازت و خلافت

اس سال دوران اعتكاف27 وي شب كو خصوصى بيان موا-بیان سے پہلے حضرت مولانا شیخ اظہر اقبال دامت بر کا تہم نے تین حضرات کو اجازت و خلافت سے نوازا جن میں ڈاکٹر معیز اللّٰہ غوری صاحب (ناظم اسلام آباد کیمپس)، مولانا وسیم صاحب (استاد هدایه اکیژمی)اور مولانا فرحان شامل ہیں -



## URDU TAFSEER

FOR WOMEN

Monday & Wednesday

BY: HAZRAT MOLANA SHAYKH AZHAR IQBAL (DB)

**Timings:** 4:00 pm to 5:00 pm

#### Asalam Alaikum Wa Rahmat ul ha wabarakatho.

I am student of Darasaat. By profession, I am a Medical Doctor from Pakistan and currently residing in Canada. By the Grace of Almighty Allah, I feel blessed that I am studying in online Darasaat & Tajweed course of Noor Academy. It always being my wish to learn Deen but due to time constraint it was unfulfilled ambition.

Alhamdolilah, Noor Academy helped me to accomplish my goal and embrace my passion. It provides me very right medium of studying with flexibility of timings. Wherever and whenever, I can take classes. Teachers care and affection towards education is extraordinary prevailing. I strongly suggest to all busy women to join Noor Academy as it is serving Deen with devotion and

Farhat Mubeen M.B.B.S,M.A.I.U.M

## Student's Testimonials



My academic journey at Hidayah Academy has been extremely enlightening. The teachers and the administration share a passion for ilm and strive hard to provide not only high quality education, but also enough flexibilty to make it possible for full-time university students/professionals to cover the entire curriculum. The student body is also very engaging and supportive. Their online setup is extremely well-managed and enables one to stay connected with teachers from anywhere in the world. The highlighting feature of this institute is the excellent balance between academics and spiritual grooming. Looking back, I could safely say getting enrolled at Hidayah Academy has been my most worthwhile time investment. I will be forever indebted to this institute for equipping me with the correct knowledge and world-view to navigate through my life.

Ushna Ali BS Computer Science (IBA, Karachi)

MSc Business Informatics (University of Mannheim, Germany) Graduating student of 2020

0344-8787871 0333-2301331





